

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 84 (1986)

**Heft:** 12

**Vereinsnachrichten:** VSVT : Verband Schweizerischer Vermessungstechniker = ASTG : Association suisse des techniciens-géomètres = ASTC : Associazione svizzera dei tecnici-catastali

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rubriques



## Generalversammlung 1987

VERBAND SCHWEIZERISCHER VERMESSUNGSTECHNIKER  
ASSOCIATION SUISSE DES TECHNICIENS-GÉOMÈTRES  
ASSOCIAZIONE SVIZZERA DEI TECNICI-CATASTALI



Nun wissen es bestimmt alle: Am 20. / 21. März im Jahre 1987 nach der Erfindung des Christentums findet in Zürich die 57. Generalversammlung des VSVT statt.

Ort des Geschehens ist das Hotel International. Gross wie ein Polofeld und ganz im Stil von MGM, so dass ruhig noch ein paar Aussteller berücksichtigt werden könnten. Leider ist die Unterstützung aus den Reihen der Sektion gleich Null. Und dies obwohl der Präsident, jedesmal wenn ihn der Weltenschmerz packte, einen Aufruf an seine Getreuen richtete. Diese Abstinenz zeigt offenbar eine Zeiterscheinung. Besonders deutlich in und um die grösseren Städte. Das Angebot an Unterhaltung und Zerstreuung ist zu gross geworden. Für ein echtes Engagement fehlt die Zeit, die Konzentration und die Motivation. Man könnte stundenlang darüber schweigen . . . Was bleibt also dem OK anderes übrig, als sich selber mit derbem Schuhwerk die Trampelpfade des Erfolgs zu bahnen?

Sollte nun ein Leser vom schlechten Gewissen gepackt werden, kann ich ihn beruhigen: Das Wichtigste ist schliesslich die Teilnahme an der GV. Und diese wird sich mit Bestimmtheit lohnen.

Aus einer ganzen Palette von Aktivitäten will ich heute die Versteigerung vorstellen. Ursprünglich war ja eine Tombola geplant. Die Preise sollten bei der uns befreundeten Industrie und beim Handel «erbettet» werden. Und dann passierte es, das Mysterium der edlen Gaben. Gegenstände von solcher Potenz, dass wir zum Schluss kamen; eine Verlosung bringt nicht das bestmögliche Ergebnis, wir machen eine Auktion. Ganz nach dem Motto, dass auch bei uns der Check die Mittel heiligt!

Eine Liste der Objekte wird rechtzeitig veröffentlicht. Es ist alles vom Allerfeinsten, sowohl für den privaten Gebrauch (Feldstecher) wie auch für das Geschäft (Nivelliere, Planimeter etc.). Antiquitäten haben wir, ausser unseren unbezahlten Rechnungen, keine

anzubieten. Was man heute in diesem Bereich noch kaufen kann, sind sowieso eher Abfälle als historische Instrumente. Genau so gut könnte man ein Huhn umlackieren und als Papagei verkaufen. Nun bin ich aber schon wieder vom Thema abgekommen.

Eben die Versteigerung. Für ein Linsengericht sind die Dinge natürlich nicht zu bekommen (hoffentlich). Es wäre phantastisch, wenn einige Artikel den vollen Preis oder sogar noch etwas mehr bringen würden. Vor allem sollte das Ganze aber Spass machen und darüber hinaus einen Teil des geselligen Zusammenseins ausmachen.

Besonders freuen würden wir uns, wenn auch die jungen Kollegen an dieser wie auch den andern Veranstaltungen teilnehmen würden. So könnten wir die Verbindung schaffen zwischen der 280er SE-Generation und denen, die den Wind des Lebens ins Gesicht bekamen, nur weil sie in einem Golf-GTI-Cabriolet aufwachsen mussten . . . Nun wissen Sie alles. Nächstes Mal hoffe ich über den nicht kommerziellen Teil der Ausstellung und den Fachvortrag berichten zu können.

W. Sigrist

### VSVT-Zentralsekretariat: ASTG secrétariat central:

Theo Deflorin, Montalinstrasse 405,  
7012 Felsberg  
Tel. 081 / 21 32 69 Geschäft  
Tel. 081 / 22 04 63 Privat

### Stellenvermittlung

Auskunft und Anmeldung:

### Service de placement pour tous renseignements:

Ali Frei, Glattalstrasse 94, 8052 Zürich  
Tel. 056 / 83 33 80 Geschäft  
Tel. 01 / 302 83 97 Privat



Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Direction fédérale des mensurations  
cadastrales

### Fachausweise als Vermessungstechniker Certificats de technicien-géomètre

Von 88 Kandidaten, die an den diesjährigen Fachprüfungen für Vermessungstechniker in Bern teilnahmen, haben folgende Kandidaten die Prüfung bestanden. Der Ausweis als Vermessungstechniker wird ihnen erteilt. Sur 88 candidats ayant participé cette année à Berne aux examens de technicien-géomètre, les candidats ci-après désignés l'ont réussi. Le certificat de technicien-géomètre leur est délivré.

Abrecht Thomas, geb. 1959, 3210 Kerzers  
\* Albrecht Urs, geb. 1957, 8486 Rikon  
Allensbach Josef, geb. 1949,  
8716 Schmerikon  
Anderhub Marcel, geb. 1957, 6010 Kriens

- \* Arm Hanspeter, geb. 1959, 3400 Burgdorf  
Barraud Jean-Luc, né en 1954,  
1004 Lausanne
- \* Bauen Hans Ulrich, geb. 1951,  
3084 Wabern  
Baumgartner Rolf, geb. 1957,  
9602 Bazenheid  
Bill Franz, geb. 1951, 3302 Mosseedorf
- \* Bittel Bernhard, geb. 1948, 3922 Stalden
- \* Blatter Ulrich, geb. 1957, 4500 Solothurn  
Chardon Georges-Eric, né en 1955,  
1241 Puplinge
- \* Corsten Walter, geb. 1943, 3904 Naters
- \* Cotter Guy, né en 1941, 1966 Ayent  
Dellsperger André, né en 1947,  
1004 Lausanne
- \* Disch Andrea, geb. 1951, 7214 Grünsch
- \* Ebnöther Markus, geb. 1958,  
6403 Küssnacht
- \* Echenard Georges, né en 1948,  
1233 Bernex
- \* Egger Walter, geb. 1958, 8051 Zürich  
Egli Bruno, geb. 1955, 8610 Uster  
Fedrizzi Felix, geb. 1959, 5412 Gebenstorf
- \* Forrer Hans Ulrich, geb. 1959,  
9113 Degersheim  
Frei Ali, geb. 1960, 8052 Zürich
- \* Fux Erich, geb. 1955, 3930 Visp  
Gambonini Franco, nato nel 1956,  
6596 Gordola  
Gartmann Marcel, geb. 1960,  
8615 Wermatswil
- \* Gay-des-Combes Jean-Daniel, né en 1957,  
1920 Martigny
- \* Götschi Rolf, geb. 1947, 8708 Männedorf  
Gottraux Eric, né en 1947, 1204 Genève
- \* Gruber Bruno, geb. 1959, 3902 Brig-Glis  
Hayoz Bruno, geb. 1959, 1715 Alterswil  
Hegglin Kurt, geb. 1955, 6010 Kriens  
Hensler Peter, geb. 1958, 8840 Einsiedeln  
Hubmann Renato, geb. 1960,  
8910 Affoltern
- \* Imhof Jean-Marie, né en 1955, 3960 Sierre  
Isely Charly, né en 1956, 1141 Montricher  
Jossi Markus, geb. 1958, 8051 Zürich
- \* Knuchel Philippe, geb. 1952, 3018 Bern
- \* Kübli Ueli, geb. 1958, 7000 Chur  
Kumschick Beat, geb. 1959, 3363 Oberönz  
Künz Claudio, geb. 1957, 7000 Chur
- \* Liechti Ronald, né en 1953, 1030 Bussigny  
Limacher Alois, geb. 1952, 6110 Wolhusen  
Loosli Hans Rudolf, geb. 1958,  
8805 Richterswil
- \* Lötscher Hans, geb. 1957, 5304 Endingen  
Mader Gilbert, né en 1958, 1860 Aigle  
Misslin Bernard, né en 1951, F – 68220  
Neuwiller
- \* Nussbaum Marie-Claude, née en 1947,  
1196 Gland  
Pasquier Pierre, né en 1956,  
1219 Le Lignon
- \* Pillet Jean-Roch, né en 1956,  
1628 Vuadens
- \* Pulver Hans, geb. 1951, 3660 Meiringen  
Rappaz Roger, né en 1942,  
1891 Massongex
- \* Recher Daniel, geb. 1958,  
7013 Domat/Ems
- \* Rey Nicolas, né en 1952, 1966 Ayent  
Ricca Gilbert, né en 1946, 1530 Payerne  
Spuhler Benno, geb. 1959,  
5525 Fischbach-Göslikon  
Städler Alfred, geb. 1955, 3550 Langnau
- \* Stierli Werner, geb. 1956, 8572 Berg